

Βρυξέλλες, 21 Νοεμβρίου 2025
(OR. en)

15512/25

LIMITE

COPEN 349
DROIPE 139
JAI 1702
ENV 1235
RELEX 1496
COSCE 12

**Διοργανικός φάκελος:
2025/0243(NLE)**

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου — Έκδοση

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Με την απόφαση (ΕΕ) 2023/2170¹, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να συμμετάσχει, εξ ονόματος της Ένωσης, στις διαπραγματεύσεις σχετικά με μια σύμβαση για την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου, η οποία θα υποκαταστήσει και αντικαταστήσει τη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης, του 1998, για την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου.
2. Η Επιτροπή διεξήγαγε τις διαπραγματεύσεις σε συνεργασία με την Ομάδα «Δικαστική συνεργασία επί ποινικών θεμάτων» (COPEN).

¹ Απόφαση (ΕΕ) 2023/2170 του Συμβουλίου, της 28ης Σεπτεμβρίου 2023, με την οποία εξουσιοδοτείται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή να συμμετάσχει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις διαπραγματεύσεις σχετικά με μια σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης που θα υποκαταστήσει και αντικαταστήσει τη σύμβαση του 1998 για την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου (ETS αριθ. 172) (ΕΕ L, 2023/2170, 16.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2170/oj>).

3. Μετά την επιτυχή ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων, η Επιτροπή Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης ενέκρινε τη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία του περιβάλλοντος μέσω του ποινικού δικαίου (στο εξής: σύμβαση Envicrime) στις 14 Μαΐου 2025. Η σύμβαση Envicrime προβλέπεται να ανοίξει προς υπογραφή στις 3 Δεκεμβρίου 2025.
4. Στις 29 Ιουλίου 2025 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση απόφασης σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης Envicrime².
5. Το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου βασίζεται στο άρθρο 83 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5.
6. Σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³, ζητήθηκε η γνώμη του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, ο οποίος γνωμοδότησε στις 22 Σεπτεμβρίου 2025⁴.
7. Η Ομάδα COPEN συζήτησε την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου κατά τις συνεδριάσεις της στις 15 Σεπτεμβρίου, στις 3 Οκτωβρίου και στις 7 Νοεμβρίου 2025. Μετά από άτυπη διαβούλευση⁵, επιτεύχθηκε συμφωνία επί του κειμένου σε τεχνικό επίπεδο⁶.
8. Στη συνέχεια, οι γλωσσομαθείς νομικοί διατύπωσαν οριστικά το κείμενο του σχεδίου απόφασης του Συμβουλίου και τις μεταφράσεις της σύμβασης Envicrime. Το κείμενο, όπως διατυπώθηκε οριστικά από τους γλωσσομαθείς νομικούς, περιέχεται στα έγγραφα ST 15294/25 (σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου) και ST 15396/25 (σύμβαση Envicrime).
9. Η απόφαση του Συμβουλίου θα πρέπει τώρα να εκδοθεί εγκαίρως για την τελετή υπογραφής της σύμβασης Envicrime.

² ST 11314/25 + ADD 1.

³ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁴ EE C [...] της [...], σ. [...] (γνωμοδότηση ΕΕΠΔ 25/2025)

⁵ ST 15322/25 + REV 1.

⁶ ST 15322/1/25 REV 1 ADD 1.

II. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

6. Βάσει των ανωτέρω, καλείται η Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων:

- α) να επιβεβαιώσει τη συμφωνία επί του κειμένου της απόφασης του Συμβουλίου, ως έχει στο έγγραφο ST 15294/25·
- β) να επιβεβαιώσει το κείμενο της σύμβασης Envicrime, ως έχει στο έγγραφο ST 15396/25·
- γ) να εισηγηθεί στο Συμβούλιο να εκδώσει, ως σημείο «Α» της ημερήσιας διάταξης προσεχούς συνόδου του, την απόφαση του Συμβουλίου ως έχει στο έγγραφο ST 15294/25.